

**DE:** Funkwecker (Seite 1) · **SL:** Radijsko vodena budilka (Stran 10) · **CZ:** Rádiem řízený budík (Stránka 18) · **HU:** Rádióvezérelt ébresztőóra (Oldal 26) · **SK:** Rádiom riadený budík (Strana 35) · **HR:** Radio budilica (Stranica 43) · **IT:** Sveglia radiocomandata (Strana 51) · **PL:** Budzik sterowany radiowo (Strona 60)



Art.-Nr.: 51510/51511

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Funkweckers. Entwickelt und konstruiert mit innovativen Komponenten und Techniken, wird er Ihnen die sekundengenaue Uhrzeit, das aktuelle Datum und den aktuellen Wochentag anzeigen. Weiterhin verfügt der Wecker über eine Weckfunktion mit Weckwiederholung (Snooze), eine Displaybeleuchtung auf Knopfdruck und eine Innentemperaturanzeige.

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, um die Eigenschaften und Funktionsweisen ausführlich kennenzulernen und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.

**Zur Inbetriebnahme dieses Gerätes benötigen Sie:**

2 x 1,5V – Typ AAA/LR03 – Alkaline Batterie

**Inhaltsverzeichnis**

Sicherheitshinweise .....	1
Batterie-Warnhinweise .....	2
Entsorgungshinweise .....	3
Information zur Synchronisation des Funkuhrsignals .....	3
Geräteübersicht .....	4
Inbetriebnahme .....	5
Manuelle Einstellung .....	5
Weckeinstellungen .....	6
Weitere Funktionen .....	7
Pflegehinweise und Fehlerbehebung .....	7
Technische Daten .....	8
Service .....	8
EU-Konformitätserklärung .....	9

**Sicherheitshinweise**

Unser Gerät wurde so konstruiert und produziert, dass es bei sachgemäßem Umgang über viele Jahre seinen Zweck zufriedenstellend erfüllen wird. Um dies zu gewährleisten, beachten Sie bitte die nachstehenden Sicherheitshinweise.

1. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Belastungen, wie Erschütterungen, extrem hohen Temperaturen oder extrem hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies könnte zu Beschädigungen der elektronischen Bauteile oder einzelner Komponenten führen.
2. Lassen Sie das Gerät niemals ins Wasser fallen, dies könnte zum Komplettausfall des Gerätes führen.
3. Benutzen Sie niemals scharfe Reinigungs-Scheuermittel oder ätzende Substanzen. Hierdurch könnte das Gerät irreparabel beschädigt werden. Verkratzen von Kunststoffteilen oder Korrodieren von Schaltkreisen könnte die Folge sein.
4. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, dies führt zum Erlöschen der Garantie.
5. Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien gemäß den Angaben in diesem Handbuch,

mischen Sie niemals alte mit neuen Batterien. Alte Batterien könnten auslaufen und das Gerät beschädigen.

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Gerät erst nach sorgfältigem Durchlesen dieses Handbuchs und bewahren Sie dieses an einem sicheren Ort auf. **Sollten Sie das Gerät verschenken oder verkaufen, dann denken Sie daran dieses Handbuch mitzugeben.**

### Batterie-Warnhinweise

- Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie etwa direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper. Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen.
- Setzen Sie Batterien immer gemäß der korrekten Polarität (+ und -), wie im Batteriefach abgebildet, ein. **Achtung! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien falsch gepolt eingesetzt werden.**
- Benutzen Sie nur gleiche Batterietypen mit den entsprechenden technischen Daten als Ersatz. **Wiederaufladbare Batterien oder Akkus sind aufgrund der zu geringen Spannung für dieses Gerät nicht geeignet!**
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen oder Batterien verschiedener Typen oder Hersteller.
- Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit einem Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie bei ausgelaufener Batteriesäure den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verschluckte Batterien sind lebensgefährlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu wechseln.
- Lagern Sie Batterien gut belüftet und trocken.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden.
- Wiederaufladbare Batterien: Explosionsgefahr!** Die Batterien dürfen nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien: Explosionsgefahr!** Die Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät und entsorgen Sie diese bestimmungsgemäß.

### Entsorgungshinweise

Beachten Sie bitte unbedingt, dass Sie Batterien und Gerät nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen umweltgerecht entsorgen, wichtig dabei ist, dass Sie die Batterien vor der Entsorgung entnehmen und diese getrennt entsorgen.

Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenerem Zustand ab!

Der Endverbraucher ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Die Entsorgung von Altbatterien über den unsortierten Hausmüll ist verboten. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie stellt dieses Verbot grafisch dar.

Altbatterien enthalten Stoffe, die der Umwelt und der Gesundheit schaden können.

Hierzu zählen Cadmium (Cd), Quecksilber (Hg) und Blei (Pb). Diese Stoffe sind unterhalb des Symbols der durchgestrichenen Mülltonne angegeben.

Batterien können an der Verkaufsstelle oder an den öffentlichen Sammelstellen und überall dort kostenlos abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Beachten Sie weiterhin das Elektrogeräte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Diese sind an Sammelstellen, kommunalen Entsorgungsstellen oder über den Hersteller/Verkäufer zu entsorgen. Dies gilt auch für unsere Geräte, die Sie bitte über die öffentlich / kommunalen Sammelstellen für Sie unentgeltlich abgeben. Unsere Geräte tragen aus diesem Grund als entsprechenden Entsorgungshinweis die durchgestrichene Mülltonne mit dem Unterstrich.

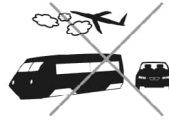
**Durch Ihren Beitrag zur fachgerechten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Falsche oder unsachgemäße Entsorgung gefährdet Umwelt und Gesundheit.**

### Information zur Synchronisation des Funkuhrsignals

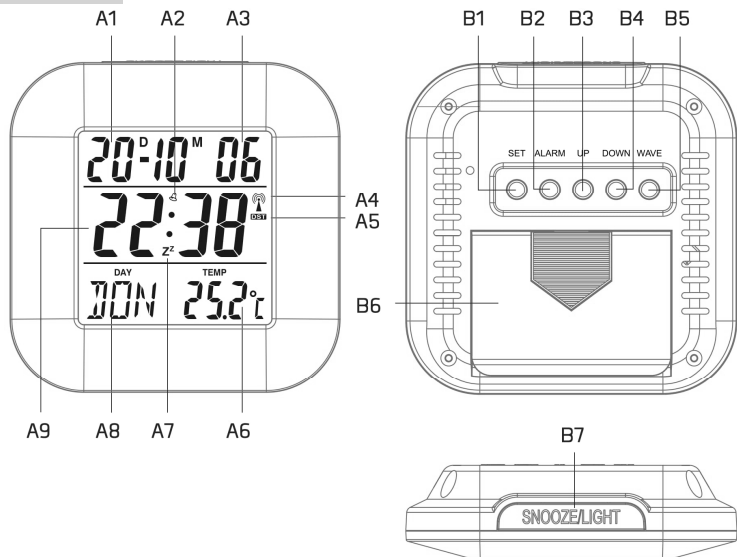
Zeit und Datum werden funkgesteuert. Die aktuelle Zeit wird mit dem Funksignal aus Frankfurt am Main/ Mainflingen, Deutschland (DCF77) synchronisiert. DCF77 ist ein Zeitsignal und wird auf der Normalfrequenz 77,5 kHz als Zeitinformation in kodierter Form ausgestrahlt. Die Sendeleistung beträgt etwa 50 kw bei einer ausgestrahlten Leistung von etwa 30 kw in einer Reichweite von ca. 1500 Km im Umkreis von Frankfurt/Main bzw. Mainflingen.

### Hinweise:

1. Das Gerät wird jeden Tag automatisch synchronisiert.
2. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Störquellen wie Fernseher, Computer, o.ä.
3. Vermeiden Sie es, das Gerät neben oder auf Metallplatten zu stellen.
4. Geschlossene Räume wie Flughäfen, Keller, Fabriken und Räume, in denen Stahlbeton in den Wänden verwendet wurde, werden nicht empfohlen.
5. Starten Sie den Empfang nicht in einem sich bewegenden Fahrzeug wie Auto oder Zug.



## Geräteübersicht



## Funktionstasten und LCD-Anzeige

<b>A1</b>	Datum (Tag-Monat)
<b>A2</b>	Weckalarm-Indikator
<b>A3</b>	Sekunden der Uhrzeit
<b>A4</b>	Funksignal-Indikator
<b>A5</b>	Sommerzeit-Indikator
<b>A6</b>	Innentemperatur
<b>A7</b>	Weckwiederholungs-Indikator
<b>A8</b>	Wochentag
<b>A9</b>	Uhrzeit
<b>B1</b>	Taste <b>SET</b>
<b>B2</b>	Taste <b>ALARM</b>
<b>B3</b>	Taste <b>UP</b>
<b>B4</b>	Taste <b>DOWN</b>
<b>B5</b>	Taste <b>WAVE</b>
<b>B6</b>	Batteriefachdeckel mit Standfuß
<b>B7</b>	Taste <b>SNOOZE/LIGHT</b>

## Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel (**B6**) auf der Rückseite des Gerätes durch schieben nach unten.
2. Legen Sie zwei neue **1,5V – AAA/LR03 – Alkaline** Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität in das Batteriefach ein. Die richtige Polarität ist im Batteriefach eingeprägt.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel (**B6**) wieder.
4. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und startet automatisch den Funksignalempfang. Währenddessen blinkt der Funksignal-Indikator (**A4**). Der Vorgang kann bis zu 10 min dauern. Drücken Sie währenddessen bitte **keine Tasten!** Das Gerät stellt nach erfolgreichem Empfang des Funksignals vollautomatisch die sekundengenaue Uhrzeit, das Datum und den Wochentag ein und der Funksignal-Indikator (**A4**) wird dauerhaft und statisch im Display angezeigt.

### Hinweis:

Sollte der Funksignal-Indikator (**A4**) aufhören zu blinken und das Funksignal nicht erfolgreich empfangen worden sein, haben Sie die Möglichkeit den Empfang erneut zu starten, indem Sie kurz die Taste **WAVE (B5)** drücken. Der Funksignal-Indikator (**A4**) fängt erneut an zu blinken und das Funksignal wird dementsprechend gesucht.

Sie können die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe „**Manuelle Einstellungen**“). Sobald das Funksignal dann beim täglichen Funkabgleich doch empfangen werden sollte, wird die Uhrzeit automatisch sekundengenau angepasst.

**Die allgemeine Inbetriebnahme ist somit abgeschlossen. Alle weiteren Einstellungen und Funktionen können Sie der restlichen Bedienungsanleitung entnehmen.**

## Manuelle Einstellung

Sollten Sie außerhalb der Reichweite des Funksignals sein oder ein Empfang des Funksignals nach mehrfachem Versuchen nicht möglich sein, können Sie die Uhrzeit und das Datum auch manuell einstellen. Gehen Sie dafür wie nachfolgend beschrieben vor. Führen Sie die Einstellungen zügig durch, da das Gerät nach ca. 30 Sekunden ohne Tastendruck den Einstellungsmodus wieder verlässt.

1. Drücken Sie während der normalen Uhrzeitanzeige die Taste **SET (B1)** und halten diese für ca. 3 Sekunden.

Das **Anzeigeformat** der Uhrzeit (24Hr/12Hr) fängt nun an zu blinken und kann durch wiederholtes Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** geändert werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **SET (B1)**.

**Hinweis:** Das in Deutschland gängige Anzeigeformat ist das 24-Stunden Format. Wenn Sie das 12-Stunden Anzeigeformat (12Hr) wählen, wird die Uhrzeit nur mit den Zahlen von 1-12 und dem dazugehörigen Indikator „AM“ oder „PM“ dargestellt. Anstatt „20:15“ Uhr, würde dann beispielsweise „08:15 PM“ erscheinen. Wenn Sie die Uhrzeit wie gewohnt mit den Zahlen von 0 bis 24 angezeigt bekommen möchten, belassen Sie die Einstellung bei „24Hr“.

- Die **Zeitzone** fängt an zu blinken und kann durch Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** geändert werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **SET (B1)**.  
**Hinweis:** Wenn Sie den Wecker in Deutschland und den meisten Teilen Europas betreiben möchten, belassen Sie diesen Wert **zwingend** wie voreingestellt auf „00“. Nur so wird im Anschluss die richtige Uhrzeit angezeigt.
- Die **Stunden** der Uhrzeit fangen nun an zu blinken und können durch wiederholtes Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** auf den gewünschten Wert eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **SET (B1)**.
- Die **Minuten** der Uhrzeit fangen nun an zu blinken und können durch wiederholtes Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** auf den gewünschten Wert eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **SET (B1)**.
- Das **Jahr** fängt nun an zu blinken und kann durch Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** auf den gewünschten Wert eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **SET (B1)**.
- Der **Monat** fängt an zu blinken und kann durch Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** auf den gewünschten Wert eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **SET (B1)**.
- Der **Tag** fängt an zu blinken und kann durch Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** auf den gewünschten Wert eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **SET (B1)**.
- Die **Sprache** des Wochentags fängt an zu blinken und kann durch Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** auf den gewünschten Wert eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **SET (B1)**.  
**Hinweis:** Sie können zwischen den folgenden Sprachen wählen. **GER** (=deutsch), **ENG** (=englisch), **ITA** (=italienisch), **FRE** (=französisch), **DUT** (=niederländisch), **SPA** (=spanisch) und **DAN** (=dänisch).

**Die manuellen Einstellungen sind hiermit abgeschlossen.**

## **Weckeinstellungen**

### **Weckzeit einstellen**

- Drücken Sie während der normalen Uhrzeitanzeige die Taste **ALARM (B2)** und halten diese für ca. 3 Sekunden. Anstatt der Uhrzeit, erscheint nun die aktuelle **Weckzeit** und die Stunden der Weckzeit fangen an zu blinken. Sie können die Stunden der Weckzeit durch Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** auf den gewünschten Wert einstellen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **ALARM (B2)**.
- Die Minuten der Weckzeit fangen an zu blinken und können durch Drücken der Tasten **UP (B3)** und **DOWN (B4)** auf den gewünschten Wert eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste **ALARM (B2)**.

**Hinweis:** Die Weckzeiten sind nun eingestellt, aber der Weckalarm noch nicht automatisch aktiviert!

### Weckalarm aktivieren und deaktivieren

1. Drücken Sie während der normalen Uhrzeitanzeige kurz die Taste **ALARM (B2)**. Der **Weckalarm-Indikator (A2)** erscheint im Display und der Weckalarm ist somit aktiviert.
2. Drücken Sie erneut kurz die Taste **ALARM (B2)**. Der **Weckalarm-Indikator (A2)** verschwindet aus dem Display und der Weckalarm ist somit deaktiviert.

### Weckalarm während des Klingelns unterbrechen/ausschalten

- Wenn der Weckalarm ertönt, können Sie die auf die Taste **SNOOZE/LIGHT (B7)** drücken, um den Weckalarm kurzzeitig zu unterbrechen. Der Weckwiederholungs-Indikator **(A7)** blinkt zwischen den Trennpunkten der Uhrzeit auf und ab und der Weckalarm ertönt automatisch nach 5 Minuten erneut.
- Um den Weckalarm für den aktuellen Tag auszuschalten, drücken Sie eine beliebige der verbleibenden anderen Tasten. Der Weckalarm ertönt am nächsten Tag zur gleichen Uhrzeit erneut, sofern der Weckalarm-Indikator weiterhin im Display sichtbar ist.

### Weitere Funktionen

#### Displaybeleuchtung

- Drücken Sie kurz die Taste **SNOOZE/LIGHT (B7)**. Die Displaybeleuchtung wird für ca. 5 Sekunden eingeschaltet.
- Anschließend schaltet sich die Beleuchtung automatisch wieder aus.

#### Innentemperaturanzeige

Die Innentemperatur wird automatisch angezeigt. Sie können die Temperatureinheit zwischen °C und °F wechseln, indem Sie während der normalen Zeitanzeige kurz die Taste **DOWN (B4)** drücken.

### Pflegehinweise und Fehlerbehebung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, fusselfreien Tuch. Niemals mit scharfen Reinigungsmitteln.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in die Nähe von Störquellen wie Fernseher, Computer, WLAN-Router o.ä.
- Vermeiden Sie es, das Gerät neben oder auf Metallplatten zu stellen.
- Geschlossene Bereiche wie Flughäfen, Keller, Hochhäuser, Fabriken sind nicht zu empfehlen.

#### Display

Ist das Display nur schwach lesbar oder der Funkempfang nicht möglich, prüfen Sie, ob Sie den richtigen Batterietyp eingelegt haben und ob die aktuellen Batterien noch über ausreichend Spannung verfügen. Ersetzen die Batterien gegebenenfalls gegen neue Batterien des vorgegebenen Typs (2 x 1,5V – Typ AAA/LR03 – Alkaline). **Wiederaufladbare Batterien, bzw. Akkus sind für den Betrieb aufgrund der zu geringen Spannung nicht geeignet! Verwenden Sie immer neue Batterien des vorgegebenen Typs.**




Es könnte auch sein, dass Sie das Display aus einem falschen Blickwinkel betrachten. Viele Geräte mit LC-Display sind nicht für alle Betrachtungswinkel gleich gut geeignet.

### Funksignal

Sollte der Funksignalempfang nicht funktionieren, gehen Sie erneut vor, wie in dem Punkt „**Inbetriebnahme**“ beschrieben. Kontrollieren Sie weiterhin bitte, ob Sie den geforderten Batterietypen verwenden und ob diese über ausreichend Spannung verfügen. Legen Sie ggf. neue Batterien des vorgegebenen Typs (2 x 1,5V – Typ AAA/LR03 – Alkaline) ein. **Wiederaufladbare Batterien, bzw. Akkus sind für den Betrieb aufgrund der zu geringen Spannung nicht geeignet!**

### Technische Daten

#### Stromversorgung

Batterien: 2 x 1,5V  – Typ AAA/LR03 – Alkaline

#### Funkuhr

DCF 77 (Normalfrequenz 77,5 kHz)

#### Temperaturmessbereich

0°C bis 50°C

#### Messtoleranz bei Temperaturmessung

± 1,5 °C

### Service

Sollten Sie weitere Fragen zum Gerät haben, so können Sie sich von Montag bis Freitag in der Zeit von **10 Uhr bis 15 Uhr** an unsere Hotline unter 02129/344664 oder 02129/343387 wenden. Bitte halten Sie für dieses Gespräch die Artikelnummer (**Art.-Nr. 51510/51511**) des Gerätes und das Kaufdatum, sowie den Kaufort bereit.

Senden Sie uns auch gerne eine E-Mail an die folgende Adresse: [service@mebus-group.de](mailto:service@mebus-group.de)

**EU-Konformitätserklärung**

Nach den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU.

**Dokument-Nr.:** 2703202301  
**Monat, Jahr:** März, 2023  
**Hersteller/ Importeur:** Weinberger GmbH & Co. KG  
Simonshöfchen 38  
42327 Wuppertal (Deutschland)  
**Produktbezeichnung:** Funkwecker  
Art.-Nr.: 51510/51511  
Modell-Nr.: ET932AR

Wir bestätigen, dass das bezeichnete Produkt den angegebenen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt die Weinberger GmbH & Co. KG.

**Angewandte(r) Standard(s):**

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
- Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.2 (2021-03)
- EN 55032:2015+A11:2020
- EN 55035:2017/A11:2020
- EN 62479:2010
- EN 50663:2017
- IEC 62368-1:2018
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017

**Testberichte/ Zertifikate:**

Shenzhen DL Testing Technology Co. Ltd.:

- DL-20211130012-3E
- DL-20211130012-2E
- DL-20211130012-1E
- DL-20211130012-4S

CTS (Ningbo) Testing Service Technology Co. Ltd.:

- CTS190722005-C

**Aussteller:** Weinberger GmbH & Co. KG

**Ort, Datum:** Wuppertal, den 27.03.2023

**Rechtsverbindliche Unterschrift:**

*weinberger*<sup>®</sup>  
Weinberger GmbH & Co. KG  
Simonshöfchen 38  
42327 Wuppertal - Germany

Jörg Bläse - Einkaufsleiter